

KARTEL LEHIAKETA

2018



ZIZUR NAGUSIKO FESTAK

FIESTAS de ZIZUR MAYOR



CONCURSO de CARTELES

2018

- 1.- Lehiakefeta honetan 18 urte betetako (kartela emateko egunean beranduenez) pertsona guztiak har dezake-
te parte. Nahi adina obra aurkez daiteke, baldin eta lanak jatorrizkoak eta argitaragaabeak badira. Kanporatu
egiten dira edozein modalitatean argitaraturiko argazkien, kartelen, margolanen, eta abarren plagio -parte
batean edo osorik- diren obrak.
- 2.- Teknika libre izanen da eta kartelaren formatua 70 x 50 cm-koa izanen da, formatu bertikalean, euskarri
zurrun batean eta finkaigailurik gabe, eta testu hau eraman behar du:

**Zizur Nagusiko festak
2018ko irailaren 12tik 16ra**

**Fiestas de Zizur Mayor
Del 12 al 16 de septiembre de 2018**

Herriko armaria eduki behar du. Deskargatzea: www.zizurmajor.es
Lanak astelehenezko ostiralean aurkeztu behar du. 14:30etik 14:30era, eta onartzeko epea 2018ko
ekainaren 15eko 14:30ean bukatuko da.

Kultur Zerbitzua (Zizur Nagusiko Udala)
Erreniega parkea, z.g. 31180 Zizur Nagusia - 948 18 25 00
Fakturatuta edo posta arruntaz ere igortzen ahalko dira helbide horretara. Bidaliketa gastuak igortzailearen
kontura izanen dira.

4.- Kartelak sinaturarik gabe eta atzealdean ikusiko den goiburua idatzirik aurkeztu behar du. Kartelarekin
batere, gutun-azal itxi batean, kartelaren goiburua, kanpoaldean, eta datu hauen, barnealdean, eman
beharko dira: lehiakefaren izen-deiturak, helbidea, telefono zenbakia, posta elektronikoko helbidea eta
NAharen fotokopia. Baita hark sinaturiko aitortpena, zehinetan aurkezturiko obra jatorrizkoa eta argitaraga-
bea dela adieraziko baitu.

5.- Antolatzaileek ez dituzte beren gain hartuko lehiakefara aurkezturiko obrak gertatzen ahal zaizkien akats,
kate edo gaitzak.

6.- Ekainaren 16an, epaimahaiak, Kultur Artaren arduradun teknikoa eta diseinua, komunikazioa eta arte
plastikoen hiru profesionalak osatuta, kartel finalista hauekiko dituzte, 4 gehienez ere.

7.- Lan horiek Ekainaren 16tik 30era (biak barne) herritarrek parte hartzeko aldia izanen da, zehinetan 16 urteik
gorakoak izanik Zizur Nagusian erroldaturik dauden guztiak beren botoa ematen ahalko baitute, InfoLocal
Zerbitzuen -948 012 012- eta Udalen web-orrialearen bitartez. Aipatu datetan behar bezala
dokumentatuta eta idatzirik ez dagoen inolako erreklamaziorik ez da onartuko.

8.- Lehiakefaren bitartean izanen da, inoiz ere, jendaurraren jakitera eman kartelaren egilea nor den.
9.- Kartelak bozkatuena izanen da lehiakefara irabazlea.

10.- Sari bakarra finkatu da (1.100,00 -koa). Kantitate horri PFEZ gisa dagokion atxikipena aplikatuko zaio.
11.- Zizur Nagusiko Udaleko Kultur Patronatuak kartel sartuaren mota guztiak erroldaturikoak, behar
adina, egiten ahalko ditu, libreki erabiltzeko, eta egileak ezin izanen du inolako erreklamaziorik egin.

12.- Zizur Nagusiko Kultur Patronatuak erakusketak publiko bat antolatuko du lehiakefara kartel
guztiak. Kultur Etxean egonen da irailaren 1etik 16ra, ohiko ordutan.

13.- Aurkeo oinarrian aipaturiko erakusketak bukatu ondoren, lehiakefidek hilaibetea izanen dute beren kartelak
eramateko, saria izan ezik, aurrerantzean udal jabetzako izanen baita.

14.- Epe horretan eramaten ez badituzte, uko egiten diteketa uletuko da eta egileek erreklamatzeko edo
kate-ordaina jasotzeko eskubide oro galduko dute. Kartelak igortzeko eta itzultzeko gastuak lehiakefaren
kontura izanen dira.

14.- Lehiakefaren parte hartzen duten pertsonak oinarri hauen osorik onartzen dituztela jotzen da.

Zizur Nagusia, 2018ko apirila

Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Legearen 5. artikularekin bat, jakinarazten zaizu kultur jardueren kudeaketa eta informazio fitxategi bat
dagoela. Beran Zizur Nagusiko Udalen Kultur Patronatuak egindako eta sustaturiko kultur jardueren kudeaketa, informazioa eta gaudazeko
dagoela. Beran Zizur Nagusiko Udalen Kultur Patronatuak egindako eta sustaturiko kultur jardueren kudeaketa, informazioa eta gaudazeko
kontrola egiten da.

Ez da aurkeztu bilduriko datuen lagapena egitea eta, baitzko lagapenik izanez gero, hura egin baino lehen zuz zure baitan eman behar duz.

Fitxategiko arduraduna Zizur Nagusiko Udalen Kultur Patronatua da. Fitxategiaren sartzeko, datuak zuzendu eta ezabatzeko eta horien aurka
jotzeko eskubideak udal egoitzan, Kultur Zerbitzuan, erabiltzen ahalko dira.

Fiestas de Zizur Mayor

Bases del concurso para la elección del cartel de fiestas 2018

- 1.- Este concurso está abierto a todas las personas mayores de 18 años (cumplidos a la fecha de entrega del
cartel). Se pueden presentar cuantas obras deseen bajo la condición de que sean trabajos originales e
inéditos. Serán descalificadas las obras que, en parte o en todo, supongan plagio de fotografías, carteles,
pinturas, etc. publicadas en cualquiera de las modalidades.
- 2.- La técnica será libre y el formato del cartel será de 70 x 50 cm., en formato vertical, sobre un soporte
rígido y sin anclajes, y llevará el siguiente texto:

**Zizur Nagusiko festak
2018ko irailaren 12tik 16ra**

**Fiestas de Zizur Mayor
Del 12 al 16 de septiembre de 2018**

Se deberá incluir el escudo de la localidad. Descarga: www.zizurmajor.es

- 3.- Los trabajos se presentarán de lunes a viernes de 8:30 a 14:30, y el plazo de admisión será hasta las 14:30
del 15 de junio de 2018.

Servicio de Cultura (Ayuntamiento de Zizur Mayor)
Parque Erreniega, s/n 31180 Zizur Mayor - 948 18 25 00

También podrán remitirse a esta dirección, facturados o por correo. Los gastos de envío serán a cargo de
la persona remitente.

- 4.- Los carteles se presentarán sin firma y bajo un lema que aparecerá escrito en la parte trasera del cartel.
Junto al cartel deberá entregarse un sobre cerrado en cuyo exterior figurará el lema del cartel y en su
interior deberán constar los siguientes datos: Nombre y apellidos, domicilio, teléfono, dirección de correo
electrónico y fotocopia del DNI de la persona concursante y una declaración firmada en la que quien
concursa indique que la obra presentada es original e inédita.
- 5.- La organización no se responsabiliza de posibles desperfectos, daños o extravíos que puedan sufrir las
obras presentadas al concurso.
- 6.- El 18 de junio el Jurado, integrado por el responsable técnico del Área de Cultura y tres profesionales del campo
del diseño, la comunicación y las artes plásticas, procederá a la selección de un máximo de 4 carteles finalistas.
Estos trabajos permanecerán expuestos en el patio de la Casa de Cultura en su horario habitual y publica-
dos en la web municipal (www.zizurmajor.es).
- 7.- **Del 22 al 30 de junio** (ambos inclusive) se establece un periodo de participación ciudadana, en el que
todas las personas mayores de 16 años y empadronadas en Zizur Mayor podrán emitir su voto a través del
Servicio Infocal, 948 012 012 y de la web municipal. No se admitirá ninguna reclamación que no se haga
por escrito y convenientemente documentada en dichas fechas.
- 8.- La autoría del cartel no podrá hacerse pública en ningún momento del proceso del concurso.
- 9.- El cartel más votado será el ganador del concurso.
- 10.- Se establece un único premio dotado con (1.100,00). A esta cantidad se le aplicará la retención que
proceda en concepto de IRPF.
- 11.- Del cartel premiado, el Patronato Municipal de Cultura de Zizur Mayor podrá efectuar cuantas reproduc-
ciones de todo tipo precise, para su libre uso, sin que su autor/a pueda hacer reclamación alguna.
- 12.- El Patronato Municipal de Cultura de Zizur Mayor organizará una exposición pública con todos los carteles
concursantes en la Casa de Cultura, del 1 al 16 de septiembre, en el horario habitual.
- 13.- Una vez finalizada la exposición indicada en la base anterior, quienes concursen dispondrán de un mes para
retirar sus carteles, excepto el premiado, que pasará a ser propiedad municipal.
Si no son retirados en dicho plazo, se entenderá que se renuncia a ellos perdiendo todo el derecho de
reclamación o indemnización. Los gastos de envío y devolución de carteles serán a cuenta de las personas
concursantes.
- 14.- Las personas que concursan aceptan en su integridad las presentes bases.

Zizur Mayor, abril 2018

De conformidad con el artículo 5 de la Ley 15/1999 de Protección de Datos Personales, se le informa que existe un fichero de gestión e
información de actividades culturales, con las finalidades de gestión, información y control de la ejecución de las actividades culturales promovidas
y realizadas por el Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Zizur Mayor.
No está previsto realizar ninguna cesión de los datos recogidos y, en el supuesto de una posible cesión, siempre se deberá contar con su
consentimiento previo a la realización de la misma.
El responsable del fichero es el Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Zizur Mayor. Podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación,
cancelación u oposición en las dependencias municipales, Servicio de Cultura.